

MTA ak Vil New York ofri yon seri pwogram a mwaye pri sou baz diferan kondisyon. Ou ka ekonomize 50% nan tarif tren ak bis si w kalifye. Skane kòd QR, vizite sit wèb, oswa rele pou plis enfòmasyon epi pou w aplike. Ale sou mta.info/save pou w ka wè bwochi sa a nan lang ou prefere a.

MTA와 뉴욕시는 다양한 요구사항이 포함된 반액 요금제 프로그램을 제공합니다. 귀하가 자격이 되면 지하철과 시내버스 요금을 50% 할인받을 수 있습니다. 자세한 내용을 알아보고 신청하려면 QR 코드를 스캔하거나 웹사이트를 방문하거나 전화하십시오. 선호하는 언어로 이 브로셔를 보려면 mta.info/save를 방문하십시오.

MTA এবং নিউ ইয়র্ক শহর বিভিন্ন প্রয়োজনীয়তায় অর্ধেক ভাড়ার প্রোগ্রাম অফার করে। এতে যোগ্য হলে আপনি সাবওয়ে এবং স্থানীয় বাস ভাড়া 50% সাশ্রয় করতে পারেন। অ্যাপ্লাই করতে QR কোড স্ক্যান করুন, ওয়েবসাইটে যান অথবা আরও তথ্যের জন্য কল করুন। এই রোশিওরটি আপনার পছন্দের ভাষায় দেখতে mta.info/save-এ ভিজিট করুন।

La MTA y la New York City (Ciudad de Nueva York) ofrecen programas de tarifas a mitad de precio con requisitos diferentes. Puede ahorrar un 50% en las tarifas de subterráneos y autobuses locales si califica. Escanee los códigos QR, visite los sitios web o llame para obtener más información y hacer la solicitud. Visite mta.info/save para ver este folleto en su idioma de preferencia.

Программа справедливых тарифов в Нью-Йорке («Fair Fares NYC Program»)

Если вам от 18 до 64 лет и ваша семья проживает в Нью-Йорке и соответствует требованиям программы по уровню доходов, вы можете претендовать на 50% скидку на проезд в метро и автобусах. Если вы являетесь клиентом Access-A-Ride, вы можете получить 50% скидку на проезд в паратранспорте с помощью программы Fair Fares NYC.

Ограничения по доходам



Подайте заявку на nyc.gov/fairfares или посетите офис Fair Fares NYC с понедельника по пятницу с 8:30 AM до 5 PM. Адреса офисов смотрите на сайте. Если у вас есть вопросы, звоните по номеру 311.

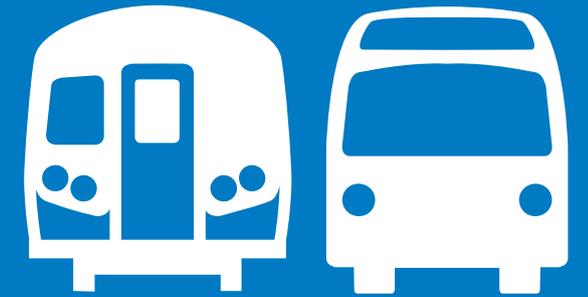
Ваш годовой доход семьи не превышает максимального уровня?

Кол-во чел. в семье	Макс. доход*
1	\$18 072
2	\$24 528
3	\$30 984
4	\$37 440
5	\$43 896
6	\$50 352
7	\$56 808
8	\$63 264

Ограничения по доходам на 2024 г.

Примечание: Для семей/домохозяйств, состоящих более чем из 8 человек, добавьте \$6 456 на каждого дополнительного человека.

* Установленные ограничения могут быть изменены.



Экономьте 50% при оплате проезда на метро или автобусе

Вы можете получить право на участие в программе на основании вашего дохода, возраста или наличия у вас инвалидности.





Добро пожаловать на борт!

За проезд в метро, автобусах и поездах нужно платить. Оплата проезда необходима для обеспечения надежной работы всех служб МТА.

Читайте далее, чтобы узнать о тарифных программах и скидках.

Посетите указанные сайты или отсканируйте QR-коды с помощью камеры телефона.

Предоставляется бесплатная языковая помощь.

Спасибо за то, что выбираете общественный транспорт.

Получение права на льготные тарифы за пол цены

МТА и правительство города Нью-Йорк предлагают программы оплаты за проезд за полцены с различными условиями.

- Программа льготного проезда МТА Reduced-Fare предназначена для пассажиров в возрасте от 65 лет или инвалидов.
- Программа Fair Fares NYC предназначена для жителей Нью-Йорка в возрасте от 18 до 64 лет, чей семейный доход не превышает максимального уровня.

Если вы имеете право на участие в программе, вы будете платить полцены за проезд в метро и на местных, ограниченных или избранных автобусах. Вы будете платить \$1,45 вместо \$2,90.

Об OMNY и бесплатных поездках

OMNY – это бесконтактная система оплаты проезда МТА, которая позволяет клиентам оплачивать проезд с помощью смартфона, носимого устройства, бесконтактной кредитной, дебетовой, пополняемой предоплаченной карты или карты OMNY.

Используйте одно и то же устройство или карту для оплаты 12 поездок в течение семи дней подряд, и каждая поездка после 12-й будет бесплатной.

Пассажиры МТА, пользующиеся льготным проездом, могут перейти на оплату OMNY уже сегодня. Посетите сайт omny.info или позвоните по бесплатному телефону 877-789-6669.

Программа МТА Reduced-Fare



Если вам 65 лет или больше, или у вас есть инвалидность, посетите mta.info/reduced-fare или отсканируйте

QR-код для подачи онлайн-заявки на 50% скидку на проезд в метро и автобусах.

Получите помощь с подачей заявки:

- Посетите один из наших центров обслуживания клиентов в любое время на определенных станциях метро: new.mta.info/contact-us/customer-service-centers.
- Посетите наш Центр обслуживания клиентов: 3 Stone St, New York, NY. Пон.-пятн. с 9 AM. до 5 PM.
- Встретьтесь с нашей командой мобильных продаж в вашем районе: new.mta.info/fares/mobile-sales.

Подготовьтесь:

Принесите с собой действительное удостоверение личности: водительские права, паспорт, удостоверение IDNYC, удостоверение штата, свидетельство о рождении или карту Medicare вместе с документом с фотографией.

Понадобятся документы, подтверждающие вашу инвалидность.

Если у вас есть вопросы, звоните по номеру 511.



МТА и правительство города Нью-Йорк предлагают программы оплаты проезда за полцены с различными условиями. Вы можете экономить 50% при оплате проезда на метро или городском автобусе, если соответствуете этим условиям. Сканируйте QR-коды, переходите на сайты или позвоните по телефону, чтобы записаться на программу или получить дополнительную информацию. Вы можете загрузить эту брошюру на нужном вам языке на сайте mta.info/save.

The MTA and New York City offer half price fare programs with different requirements. You could save 50% on your subway and local bus fares if you qualify. Scan QR codes, visit websites, or call for more information and to apply. Visit mta.info/save to view this brochure in your preferred language.

МТА и Нью-Йорк предоставляют программы оплаты проезда за полцены с различными условиями. Если вы соответствуете этим условиям, вы можете сэкономить 50% при оплате проезда на метро или городском автобусе. Сканируйте QR-коды, посетите сайты или позвоните по телефону, чтобы записаться на программу или получить дополнительную информацию. Вы можете загрузить эту брошюру на нужном вам языке на сайте mta.info/save.